

Dział II. Stan i ochrona środowiska Chapter II. Environmental protection

TABL. 1/8/. **POWIERZCHNIA GEODEZYJNA WEDŁUG KIERUNKÓW WYKORZYSTANIA**
Stan w dniu 1 stycznia
GEODESIC AREA BY THE LAND USE
As of 1 January

WYSZCZEGÓLNIENIE	2021	2022	2023	SPECIFICATION
	w ha in ha			
Powierzchnia ogólna^a	29282	29281	29281	Total area^a
w tym:				of which:
Użytki rolne ^b	11230	10870	10780	Agricultural land ^b
Grunty leśne oraz zadrzewione i zakrzewione	1577	2309	2310	Forest land as well as woody and shrubland
Grunty pod wodami powierzchniowymi	1014	1012	1012	Lands under surface waters
Nieużytki	383	370	368	Wasteland

a Obszar łądowy (łącznie z wodami śródlądowymi). b Łącznie z gruntami zadrzewionymi i zakrzewionymi na użytkach rolnych.
Źródło: dane Głównego Urzędu Geodezji i Kartografii.

a Land area (including inland waters). b Including wooded and bushy area on agricultural land.
Source: data of the Head Office of Geodesy and Cartography.

TABL. 2/9/. **POBÓR WODY NA POTRZEBY GOSPODARKI NARODOWEJ I LUDNOŚCI**
WATER WITHDRAWAL FOR NEEDS OF THE NATIONAL ECONOMY AND POPULATION

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2019	2020	2022	SPECIFICATION
	w hm ³ in hm ³				
O G Ó Ł E M	83,9	73,3	73,4	85,1	T O T A L
na cele:					for purposes of:
Produkcyjne (poza rolnictwem, leśnictwem, łowiectwem i rybactwem) – z ujęć własnych	37,5	23,9	24,7	32,3	Production (excluding agriculture, forestry and fishing) – from own intakes
wody: powierzchniowe	37,0	23,3	24,3	31,8	waters: surface
podziemne	0,6	0,5	0,5	0,5	underground
Eksploatacja sieci wodociągowej ^a	46,3	49,5	48,6	52,8	Exploitation of water supply network ^a
wody: powierzchniowe	25,2	22,3	20,6	22,6	waters: surface
podziemne	21,1	27,2	28,0	30,1	underground

a Pobór wody na ujęciach, przed wtłoczeniem do sieci.

a Water withdrawal by intakes before entering the water network.

TABL. 3/10/. **ZUŻYCIE WODY NA POTRZEBY GOSPODARKI NARODOWEJ I LUDNOŚCI**
WATER CONSUMPTION FOR NEEDS OF THE NATIONAL ECONOMY AND POPULATION

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2019	2020	2022	SPECIFICATION
	w hm ³ in hm ³				
O G Ó Ł E M	73,2	62,9	62,8	72,6	T O T A L
Przemysł	37,7	24,1	24,9	32,6	Industry
Eksploatacja sieci wodociągowej ^a	35,5	38,8	37,9	40,0	Exploitation of water supply network ^a

a Bez zużycia wody na cele przemysłowe z wodociągów stanowiących własność gmin, wojewódzkich zakładów usług wodnych i spółek wodnych.
a Excluding consumption of water for industrial purposes by water supply networks owned by gminas, voivodship waterworks and water companies.

TABL. 4/11/. GOSPODAROWANIE WODĄ W PRZEMYSŁE
EXPLOITATION OF WATER IN INDUSTRY

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2019	2020	2022	SPECIFICATION
Zakłady zużywające wodę (stan w dniu 31 grudnia)	11	13	13	13	Facilities consuming water (as of 31 December)
w tym odprowadzające ścieki wymagające oczyszczania bezpośrednio do wód lub do ziemi	8	5	5	5	of which discharged waste water requiring treatment directly into waters or into ground
Zużycie wody w dam ³	37670	24131	24938	32604	Consumption of water in dam ³
Pobór wody w dam ³	37522	23857	24745	32294	Water withdrawal in dam ³
podziemnej	541	549	460	474	underground water
powierzchniowej	36981	23308	24285	31820	surface water
Zakup wody w dam ³	569	615	564	624	Purchase of water in dam ³
w tym z sieci wodociągowej na cele produkcyjne	69	194	263	281	of which from water-pipe system for production

TABL. 5/12/. ŚCIEKI PRZEMYSŁOWE I KOMUNALNE WYMAGAJĄCE OCZYSZCZANIA
ODPROWADZONE DO WÓD LUB DO ZIEMI
INDUSTRIAL AND MUNICIPAL WASTEWATER REQUIRING TREATMENT DISCHARGED
INTO WATERS OR INTO THE GROUND

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2019	2020	2022	SPECIFICATION
	w hm ³ in hm ³				
O G Ó Ł E M	35,2	38,2	37,8	40,1	T O T A L
Oczyszczane	35,2	38,2	37,8	40,1	Treated
mechanicznie	0,8	1,0	1,4	1,8	mechanically
chemicznie ^a	0,1	0,2	0,2	0,3	chemically ^a
biologicznie	0,7	0,1	0,1	0,1	biologically
z podwyższonym usuwaniem biogenów	33,6	36,9	36,0	37,9	with increased biogene removal

a Dotyczy tylko ścieków przemysłowych.
a Concerns only industrial wastewater.

TABL. 6/13/. ŚCIEKI KOMUNALNE ODPROWADZONE SIECIĄ KANALIZACYJNĄ
MUNICIPAL WASTEWATER DISCHARGED BY SEWAGE NETWORK

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2019	2020	2022	SPECIFICATION
	w dam ³ in dam ³				
O G Ó Ł E M	33969	36872	36042	37946	T O T A L
Oczyszczane	33969	36872	36042	37946	Treated
biologicznie	418	-	-	-	biologically
z podwyższonym usuwaniem biogenów	33551	36872	36042	37946	with increased biogene removal

TABL. 7/14/. OCZYSZCZALNIE ŚCIEKÓW KOMUNALNYCH
 Stan w dniu 31 grudnia
 MUNICIPAL WASTEWATER TREATMENT PLANTS
 As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE		Ogółem Total	Biologiczne Biological	Z podwyższonym usuwaniami biogenów With increased biogene removal	SPECIFICATION
OGÓŁEM	2015	3	2	1	TOTAL
	2019	1	-	1	
	2020	1	-	1	
	2022	1	-	1	
Przepustowość w m ³ /d	2015	210880	70880	140000	Capacity in m ³ /24 h
	2019	140000	-	140000	
	2020	140000	-	140000	
	2022	140000	-	140000	
Ludność korzystająca z oczyszczalni ście- ków w % ludności ogółem ^a	2015	94,8	1,7	93,4	Population using by waste water treatment plants in % of total population ^a
	2019	97,5	-	97,5	
	2020	99,0	-	99,0	
	2022	98,3	-	98,3	

a Ludność korzystająca z oczyszczalni ścieków — dane szacunkowe, ludność ogółem — na podstawie bilansów.
 a Population connected to wastewater treatment plants — estimated data, total population — based on balances.

TABL. 8/15/. GROMADZENIE I WYWÓZ NIECZYSTOŚCI CIEKŁYCH
 Stan w dniu 31 grudnia
 COLLECTION AND REMOVAL OF LIQUID WASTE
 As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2019	2020	2022	SPECIFICATION
Zbiorniki bezodpływowe	4577	2332	2405	3111	Septic tanks
Oczyszczalnie przydomowe	48	43	47	163	Household wastewater treatment systems
Stacje zlewne	3	3	3	4	Dump stations

**TABL. 9/16/. EMISJA I REDUKCJA ZANIECZYSZCZEŃ POWIETRZA Z ZAKŁADÓW SZCZEGÓLNIE
 UCIAŻLIWYCH DLA CZYSTOŚCI POWIETRZA**
 EMISSION AND REDUCTION OF AIR POLLUTANTS FROM PLANTS OF SIGNIFICANT
 NUISANCE TO AIR QUALITY

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2019	2020	2022	SPECIFICATION
Zakłady szczególnie uciążliwe dla czystości powietrza ^a	20	19	18	17	Plants of significant nuisance to air quality ^a
w tym wyposażone w urządze- nia do redukcji zanieczysz- czeń:					of which possessing systems to reduce the emissions of:
pyłowych	10	8	6	6	particulates
gazowych	8	5	4	4	gases
Emisja zanieczyszczeń w t: pyłowych	281	139	151	128	Emission of pollutants in tonnes.: particulates:
w tym ze spalania paliw gazowych (bez dwutlenku węglu)	203	74	85	73	of which from the combu- stion of fuels
w tym: dwutlenek siarki	5750	2674	2901	2360	gases (excluding carbon dioxide)
tlenek węgla	2792	810	1108	708	of which: sulphar dioxide
tlenki azotu ^b	337	350	302	341	carbon oxide
Zanieczyszczenia zatrzymane w urządzeniach do redukcji zanieczyszczeń w % zanie- czyszczeń wytworzonych:	1860	1171	1101	992	nitrogen oxides ^b
pyłowych	99,6	99,9	99,9	99,9	Pollutants retained in pollutant reduction systems in % of pollutants produced: particulates
gazowych (bez dwutlenku węglu)	25,2	76,2	73,3	80,6	gases (excluding carbon dioxide)

a Stan w dniu 31 grudnia, emitujące pyły, gazy lub równocześnie pyły i gazy. b W przeliczeniu na dwutlenek azotu.
 a As of 31 December, emitting particulates, gases or particulates and gases. b In terms of nitrogen dioxide.

TABL. 10/17/. POWIERZCHNIA O SZCZEGÓLNYCH WALORACH PRZYRODNICZYCH PRAWNIE CHRONIONA^a
 Stan w dniu 31 grudnia
AREA OF SPECIAL NATURE VALUE UNDER LEGAL PROTECTION^a
 As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2019	2020	2022	SPECIFICATION
Powierzchnia obszarów prawnie chronionych w ha	1836,5	1836,5	703,7	703,7	Legally protected areas in ha
w tym:					of which:
parki krajobrazowe ^b	684,0	684,0	684,0	684,0	landscape parks ^b
użytki ekologiczne	21,5	21,5	19,7	19,7	ecological areas
zespoły przyrodniczo-krajobrazowe	1131,0	1131,0	-	-	landscape - nature complexes
w % powierzchni ogółem	6,3	6,3	2,4	2,4	in % total area
Pomniki przyrody	109	110	111	114	Monuments of nature

a Patrz uwagi do działu, ust. 6 na str. 156. b Bez powierzchni rezerwatów przyrody, stanowisk dokumentacyjnych, zespołów przyrodniczo-krajobrazowych i użytków ekologicznych położonych na terenie parków krajobrazowych i obszarów chronionego krajobrazu.

a See notes to the chapter, item 6 on page 156. b Excluding nature reserves, documentation sites, landscape-nature complexes and ecological areas located within landscape parks and protected landscape areas.

TABL. 11/18/. TERENY ZIELENI MIEJSKIEJ OGÓLNODOSTĘPNEJ I OSIEDLOWEJ
 Stan w dniu 31 grudnia
GENERALLY ACCESSIBLE GREEN URBAN AREAS AND GREEN AREAS OF HAVING ESTATES
 As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2019	2020	2022	SPECIFICATION
O G Ó Ł Ę M w ha	1448,4	1525,7	1646,7	1866,3	T O T A L in ha
w % powierzchni miasta	4,9	5,2	5,6	6,4	in % of urban area
na 1 mieszkańca w m ²	22,8	23,7	24,4	27,7	per capita in m ²
Tereny zieleni miejskiej ogólnodostępnej:					Generally accessible urban area green belts:
parki spacerowo-wypoczynkowe	820,89	722,43	795,26	814,63	strolling-recreational parks
zieleńce	132,75	206,32	254,74	263,43	lawns
Tereny zieleni osiedlowej	494,77	596,92	596,74	788,19	Green area of the housing estates

TABL. 12/19/. ZIELEŃ ULICZNA
STREET GREEN BELTS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2019	2020	2022	SPECIFICATION
Zieleń uliczna ^a w ha	547,6	563,6	563,7	580,4	Street green belts ^a in ha
Nasadzenia w szt.:					Plantings in units:
drzew	6313	5406	5184	3660	trees
krzewów	57568	71375	97159	32961	shrubs
Ubytki w szt.:					Decreases in units:
drzew	13123	1634	4066	3475	trees
krzewów	587	755 ^b	928 ^b	806 ^b	shrubs

a Stan w dniu 31 grudnia. b W m².
 a As of 31 December. b In m².

TABL. 13/20/. OGRÓD ZOOLOGICZNY
 Stan w dniu 31 grudnia
ZOOLOGICAL GARDEN
 As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2019	2020	2022	SPECIFICATION
Powierzchnia w ha	33	33	33	33	Area in ha
Gatunki zwierząt ^a	1122	1094	1047	1031	Species of animals ^a
Zwierzęta	10177	8100	8264	9324	Animals
w tym okazowe	10011	8031	8201	9257	of which exhibitional
Sprzedane bilety wstępu (w ciągu roku) w tys.	1444,8	1238,7	672,2	1307,2	Sold entry cards (during the year) in thousands

a Okazowe i domowe.

Źródło: dane ZOO Wrocław Sp. z o. o.

a Exhibit and domestic.

Source: data of the ZOO Wrocław Sp. z o. o.

TABL. 14/21/. GATUNKI ZWIERZĄT W OGRODZIE ZOOLOGICZNYM
 Stan w dniu 31 grudnia
SPECIES OF ANIMALS IN ZOOLOGICAL GARDEN
 As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	Gatunki zwierząt ^a Species of animals ^a	Zwierzęta Animals		SPECIFICATION	
		razem total	w tym urodzone w ogrodzie zooologicznym ^b of which born in zoological garden ^b		
OGÓŁEM	2015	1122	10177	2791	TOTAL
	2019	1113	8100	1723	
	2020	1047	8264	2724	
	2022	1031	9324	2027	
w tym:					of which:
Ssaki	129	732	210	Mammals	
Ptaki	139	718	99	Birds	
Gady i płazy	280	1565	423	Reptiles and amphibians	
Ryby	326	6305	948	Fish	

a Okazowe i domowe. b W ciągu roku.

Źródło: dane ZOO Wrocław Sp. z o. o.

a Exhibit and domestic. b During the year.

Source: data of the ZOO Wrocław Sp. z o. o.

TABL. 15/22/. OGRÓD BOTANICZNY UNIwersYTETU WROCLAWSKIEGO
 Stan w dniu 31 grudnia
BOTANICAL GARDEN OF THE UNIVERSITY OF WROCLAW
 As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2019	2020	2022	SPECIFICATION
Powierzchnia ogrodu w ha	7,4	7,4	7,4	7,4	Area of garden in ha
Powierzchnia szklarni w ha	0,2	0,2	0,2	0,2	Area of glasshouse in ha
Taksony roślin w tys. szt.	.	.	15,0	15,2	Taxa of plants in thousand units
szklarniowe	3,3	1,4	1,5	2,4	under glass
w tym: sukulenty	1,5	1,4	1,4	1,2	of which: succulents
rośliny tropikalne	.	.	.	1,2	tropical plants
gruntowe	.	.	.	12,8	ground
Gatunki botaniczne	.	.	.	6	Plant species
Gatunki chronione i zagrożone w szt.	.	.	.	934	Protected and endangered species in units
Zwiedzający (w ciągu roku) w tys.	114,7	122,5	70,1	164,2	Visitors (during the year) in thousands

Źródło: dane Ogrodu Botanicznego Uniwersytetu Wrocławskiego.

Source: data of the Botanical Garden of the University of Wrocław.

TABL. 16/23/. **ODPADY^a WEDŁUG RODZAJÓW**
WASTE^a BY TYPES

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2019	2020	2022	SPECIFICATION
	w tys. t in thousand tonnes				
Odpady wytworzone w ciągu roku	449,8	445,9	359,3	589,4	Waste generated during the year
poddane odzyskowi ^b	163,8	16,4	11,0	11,9	recovered ^b
unieszkodliwione ^b	1,1	1,0	0,6	0,7	disposed ^b
w tym składowane ^c	1,1	1,0	0,6	0,7	of which landfilled ^c
magazynowane czasowo	9,4	7,3	0,4	1,2	temporarily stored
Przekazane innym odbiorcom	275,5	421,2	347,3	575,6	Transferred to other recipients
Odpady dotychczas składowane (nagromadzone; stan w końcu roku) ^d	2472,2	296,9	297,5	298,9	Waste landfilled up to now(accumulated; as end of the year) ^d
na 1 km ²	8,4	1,0	1,0	1,0	per 1 km ²

a Z wyłączeniem odpadów komunalnych. b We własnym zakresie przez wytwórcę. c Na składowiskach (hałdach, stawach osadowych) własnych i innych. d Na składowiskach (hałdach, stawach osadowych) własnych.

a Excluding municipal waste. b By waste producer on it own. c On own and other landfills (heaps, settling ponds). d On own landfills (heaps, settling ponds).

TABL. 17/24/. **ODPADY KOMUNALNE I NIECZYSTOŚCI CIEKŁE^a**
MUNICIPAL WASTE AND LIQUID WASTE^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2019	2020	2022	SPECIFICATION
Odpady komunalne zebrane ^b w t	225287,8	350201,7	309962,9	343380,1	Municipal waste collected ^b in tonnes
w tym z gospodarstw domowych	185454,8	325796,8	293482,4	329343,4	of which from households
na 1 mieszkańca w kg	292,3	507,8	434,5	488,7	per capita in kg
Nieczystości ciekłe wywiezione w dam ³	214,3	205,9	239,7	261,9	Liquid waste removed in dam ³

a Patrz uwagi do działu, ust. 8 i 9 na str. 157. b Dane szacunkowe; odpady odebrane od wszystkich właścicieli nieruchomości uznawane są za odpady wytworzone.

a See notes to the chapter, item 8 and 9 on page 157. b Estimated data; waste collected from all inhabitants is considered to be waste generated.